

Dikhyang Basic Word List Tashi Khanam (55) and Khiluwa Marfiuw (74) BUGU300514B;  
BUGU300514D, BUGU300514F, BUGU300514I

Diphthong AU from AM

Diphthong UƏ from AK

S/N	English gloss	Transcription
1	human being	bʌn ~ bijou
2	man (male)	bʌfua:
3	woman	ʔamuap <sup>h</sup> am (bəmi = girl)
4	friend (male)	e:ɗzak
486	male	wək p <sup>h</sup> ua
487	female	wək mua
5	father	ʔap <sup>h</sup> ua
6	mother	ʔamua
7	grandfather	ʔatsyn
8	grandmother	moai
9	brother (elder)	ʔabau
10	brother (younger)	k <sup>h</sup> ua
11	sister (elder)	me:mua; me:mua k <sup>h</sup> au
12	sister (younger)	me:muʔanu
13	wife	ɲie:
14	husband	ke:
15	child	ʔany ~ ʔani
16	son	do:hua
17	son-in-law	bək
18	daughter	dəmi
496	bastard	duroi ~ droi
497	brother-in-law	(ka)ɲie:
498	sister-in-law	(ka)p <sup>h</sup> i:

19	I (1SG)	ko:
20	thou (2SG honorific)	nə
21	you	-
22	he	ʔoe
23	she	-
24	we	kat <sup>hə</sup>
25	you (2PL familiar)	nat <sup>hə</sup>
26	you (2PL honorific)	-do-
27	they	ʔe:t <sup>hə</sup>
442	the two of us (1 dual pronoun)	ksĩ(ŋ)
443	the two of you (2 dual pronoun)	nasĩ
444	the two of them (3 dual pronoun)	ʔe:sĩŋeŋ; ʔe:sĩ
526	we (1 plural incl.)	-
527	we (1 plural excl.)	-
528	you (2 pl. incl.)	-
529	you (2 pl. excl.)	-
564	they (3 pl. incl.)	-
565	they (3 pl. excl.)	-
28	this	hihĩ
29	that	k <sup>h</sup> iəŋ ~ t <sup>h</sup> riəŋ
30	these	hit <sup>hə</sup>
31	those	t <sup>h</sup> riəŋ d̄zəi t <sup>hə</sup>
32	head	k <sup>h</sup> ruk
33	hair (on head)	k <sup>h</sup> azijəŋ
34	hair (on body)	ʔiman
35	face	mãzĩẽ
36	ear	k <sup>hə</sup>

37	eye	miɛk ~ mjɛk
38	nose	ʔe:p <sup>h</sup> uŋ ~ ʔəp <sup>h</sup> uŋ
39	cheek	ju:rwã (= ?); məzia mabək
40	chin	siam t <sup>h</sup> ək <sup>h</sup> au
41	mouth	siam
42	tongue	ryi
43	tooth	ɕiɲɛn
44	neck	raguŋ juŋã
45	shoulder	p <sup>h</sup> abum
46	hand/arm	wat
47	elbow	wat səp <sup>h</sup> au
48	finger	wat bjɛm
49	fingernail	bəsɛn
50	body	seo: ~ seau
51	back	ra:gu:ŋ
52	belly (abdomen)	lui
552	beard	səman
553	brain	k <sup>h</sup> əŋiŋ
554	forehead	k <sup>h</sup> uwaŋ
53	navel	burui
54	breast	ɲeo: ~ neo:
55	thigh	la:p <sup>h</sup> ək
56	leg	lo:ɛ ~ loɛ
57	knee	la:gjuŋ
58	foot	loɛp <sup>h</sup> iɛ
59	bone	əseŋ ~ əzeŋ
60	skin	e:k <sup>h</sup> uk
61	marrow	e:hen
62	flesh	e:ɕau ~ əɕau

63	fat (n.)	əjou
64	blood	əfue
65	heart	ələbau
66	kidney	ʔək <sup>h</sup> i:
67	liver	ʔəp <sup>h</sup> in
68	guts	ʔəlui
69	penis	lak
70	placenta	ʔany e:ḍzak
195	hand-palm	watp <sup>h</sup> ijε
457	stomach	ək <sup>h</sup> u:n
458	lungs	ərau
459	womb	ʔany əruŋ
460	excrete (urine, shit)	katsə tse:
489	goitre	jabuk
490	lap	lalu:ə
491	pus	p <sup>h</sup> unoi
492	rib	ʔəriap
493	<del>thigh</del>	-
494	vagina	ta:pək
495	waist	riŋiə
71	alive	əkɔŋ
72	live	ro:ε
73	die	ʔi:
74	dead body	branra:
75	ill	rat
76	tired	ḍzit
77	rest	t <sup>h</sup> uŋ t <sup>h</sup> u:ŋ
78	sleep	mjen
79	dream	ʔəbɔŋbɔŋ

80	awake	sjeŋ
81	breathe (verb)	məsʒəsʒə
82	blow	tʰyk ~ tʰik
83	excrement	ʔəẽ
84	urine	kaʔse:
85	vomit	mɔi ~ mwɔi
86	gall	əwi: ~ vi:
87	spittle	tɕʰán
88	spit	tɕʰauna:
89	sweat	ha:ɲuə
90	itch	ʔo:
91	swell	pʰjeŋ
92	soul/spirit	ra:guŋ
93	fear	(mə)ry:m (r = ?)
94	hate	ʔavie: pʰanau
95	love	viə:nau
96	angry	ləɖzək
97	shy	wɔ:ma
98	sun	hə:neŋ
99	moon	hə:bie: ~ ha:pie:
100	star	tɕa:trəŋ
101	shade/shadow	əliam
102	fire	bo:ɛ
471	charcoal	bapʰan
103	smoke	bakʰau
104	ash	səpʰiə
105	burn	hɔ:ɛ

106	extinguished	uə
107	water	k <sup>h</sup> o:
108	cloud	sək <sup>h</sup> amau
109	fog	sək <sup>h</sup> amau t <sup>h</sup> ap
110	wind	ha:sa:m
111	rain	ha:p <sup>h</sup> iɛ
112	rainbow	p <sup>h</sup> aruɑŋmak <sup>h</sup> uaŋ
113	lightning	ha:lia
114	thunder	ha:k <sup>h</sup> lam
115	snow	ha:jyn
116	ice	sap <sup>h</sup> ryp
563	hail	ha:bjɛn
117	freeze	ək <sup>h</sup> əbau ha:jyn
118	melt	ljɛŋda:
119	earth, soil	ŋak <sup>ʔ</sup>
120	mud	kaçɔŋ
121	sand	ba:li
122	dust	ŋa:p <sup>h</sup> lap
123	stone	ləbau
124	sky	ha:mau
125	lake	k <sup>h</sup> abɔŋ
126	sea	-
127	river	k <sup>h</sup> o:bo:
128	mountain	p <sup>h</sup> am
469	cave	wuk (wək = pig)
470	cliff, ravine	sāk ~ sək
129	day	ha:neŋ (day, cf. ha:neŋ sun)
130	today	sto: ~ sətɔ:

131	tomorrow	t <sup>h</sup> əmjaŋ
132	yesterday	dijau ~ dijou
133	morning	hɑ:mjaŋ
134	noon	hɑ:nɛŋ
135	evening	hɑ:bədʒɔŋ
136	night	hɑ:to:
137	week	ta mliɛ ~ mlie: ~ mælie:
138	month	hɑ:bi ədʒɑ:
139	year	ta: udʒɑ
141	animal	jābɔmba ebiə (domestic)
142	insect	pəsiau ~ pəɕau
143	ant	ɕiŋiŋ
144	fly	mətso
145	mosquito	tsykədʒɔŋ
146	louse	dʒyryuŋ
147	bee	tɕəmut
148	cockroach	raguŋ (= soul)
149	spider	sarkau
150	leech (land)	p <sup>h</sup> ənuə (water); dʒəwɔ̃ (land)
151	worm	ta:t <sup>h</sup> i
152	house lizard (gecko)	-
153	snake	p <sup>h</sup> au
154	turtle/tortoise	-
155	crocodile	-
156	frog	rap
157	fish	ũə
559	butterfly	tsik <sup>h</sup> əno
158	bear	sət <sup>h</sup> um

159	cow	səwʊə
160	mithun	sijə
161	buffalo	səbi
162	horn	əriŋ
163	horse	sət <sup>h</sup> ua
164	barking deer	dətɕ <sup>h</sup> ai
165	bird	fʊə
166	chicken	k <sup>h</sup> e:
167	dove, pigeon	fəra:
168	<del>duck</del>	-
556	owl	bap <sup>h</sup> au
557	sparrow	ts <sup>h</sup> elaluŋ; fusjrue ~ fuʂue
558	bird of prey	p <sup>h</sup> tsam
518	partridge	-
519	pheasant	-
520	crow	ʔamɔi
169	wing	əjik <sup>ʔ</sup> ~ e:jik <sup>ʔ</sup>
170	feather	e:jik <sup>ʔ</sup> man
171	egg	əri:
172	nest	əruŋ
173	fly	k <sup>h</sup> e:
174	cat	nijam
175	dog	tɕɔi
176	rat	t <sup>h</sup> uŋ
177	<del>rabbit</del>	-
178	macaque monkey	stuŋ
179	otter	ũmɔk ~ ɔmɔk



180	goat	səp <sup>h</sup> in
468	sheep	səçue
181	pig	wək
182	elephant	ɲat <sup>h</sup> ɔŋ
183	tiger	mɔ̄ (short)
184	tail	əɲui
516	serow	sərəi
517	goral	səzɔ̄
521	bat	p <sup>h</sup> avjak
522	flying squirrel	tətɕ <sup>h</sup> oi
523	wild boar	dət̃sɛŋ
524	takin	səbriuŋ
525	langur monkey	səzua
488	porcupine	səpa (tsuaŋ)
547	civet cat	-
548	marten	səkjuŋ ~ səkiuŋ
549	wild cat	səki
550	wild dog	sulugur
551	jackal	-
555	squirrel	t <sup>h</sup> ət̃saŋ
185	forest	t̃çapɔm
186	tree	hiŋmua~hyŋmua
187	wood	hiŋ
188	bark	hiŋk <sup>h</sup> uk
189	branch	əp <sup>h</sup> ɔŋ
190	leaf	ərəp
191	flower	əbua
192	seed	ərəi
193	thorn	məkjau

194	root	əɾəŋ
566	leaf litter	-
462	soybean	mawɔi (mawɔi man = fermented soybean)
463	pulse	-
464	foxtail millet	-
465	bitter buckwheat	-
466	sweet buckwheat	-
467	fiddlehead fern	tamsam
530	broomcorn millet	-
531	finger millet	tsō
532	maize see 227	-
533	wheat see 228	-
534	barley	-
196	sago-palm	napmua (tree); əka: (flour)
197	bamboo	moɛ
198	cane	rai
199	grass	saiŋ
200	sugarcane	nũə
201	aconite	məryŋ
280	paddy rice	ɲɛn
281	shifting cultivation field	p <sup>h</sup> amrək
481	permanent agricultural field	rəkmo
482	jungle	tɕa:pom
217	rice (cooked)	mətsia ~ mətɕ <sup>h</sup> ia
218	rice (uncooked)	ɲɛnkau
219	cabbage	-
220	cauliflower	-
221	chili, red pepper	tɕaljau ɕɕɛk

560	beans	ma:wɔi
561	radish	malo:
562	peas	p <sup>h</sup> juk ləbɨk
222	eggplant	mant <sup>h</sup> o
223	garlic	muaŋ
224	potato	mad̄zuə
225	taro	ṭɕ <sup>h</sup> ək ~ ṭɕ <sup>h</sup> ak
226	onion	ṭsɔŋ
227	corn/maize	ṭɕəbɔ̄ ~ ɕəpɔ̄
228	wheat	p <sup>h</sup> juk
<del>229</del>	<del>peanut</del>	-
230	fruit	əvɔi
231	ripe	əmen
232	rotten	əɕɔŋ
233	rot	ɕɔŋda:
234	banana	səm
235	jack fruit	-
236	mango	-
237	coconut (ripe)	-
472	cucumber	bəziə
473	pumpkin	əbuŋ
474	gourd	-
475	green leaves	marere
476	sweet potato/yam	ʔalau
477	creeper, vine	-
478	weed	-
479	mushroom	mau
480	walnut	maŋgo:
238	lime (for betelnut)	-

239	betelnut	-
240	liquor	p <sup>h</sup> uə
241	milk	ɲəo
242	oil	t <sup>h</sup> o:
243	salt	səruə
483	flour	məhap
484	cheese	maʦəŋ; t̄əyrio:
485	butter	t̄əmuə
202	drink	naŋ
203	eat	t̄siə
204	hungry	t̄si ʔi:ma:
205	thirsty	k <sup>h</sup> anu hūaŋ
206	bite	k <sup>h</sup> rik
207	suck	t̄sat
208	lick	ljak ~ ljək
209	swallow	min
210	smell	nō: (long; nō short = you)
211	bitter	ʔək <sup>h</sup> o:
212	sour	ʔət̄ciŋ
213	spicy/hot	ʔəra:
214	sweet	p <sup>h</sup> jɛŋ; p <sup>h</sup> jɛ̃ŋ = swell
215	boil (water)	t̄sja:
216	cook	da:
246	bow	mjet
247	arrow	rək

248	spear	ḍziŋ
249	shoot	guli p <sup>h</sup> jŋ; rək uwə
250	hunt	ɕapɔ: wuə
251	axe	t <sup>h</sup> abio
252	hammer	ṭsapau
253	knife (to cut meat)	mətək <sup>h</sup> ui
254	spoon (for eating)	ṭsa:p
255	rice mortar	tatsau
461	husker (large pestle)	ṭsək <sup>h</sup> i
256	needle	səmɛ:n
257	thread	mərəŋ
258	sew	p <sup>h</sup> jək
259	cloth	juŋ
511	belt	rat <sup>h</sup> ŋ
512	cap, hat	k <sup>h</sup> t <sup>h</sup> uŋ
513	cotton	k <sup>h</sup> ubɔi ləbau
514	wool	(ɕəɕue) man (= sheep fur. perhaps TSH ɕiɕa? proof for plateau contri. SSKD)
260	clothing	-
261	weave	mərək
<del>262</del>	<del>paper</del>	-
263	rope	rat <sup>h</sup> ŋ
264	stick	t <sup>h</sup> agyn
265	gold	sa:n
266	silver	ləman
267	iron	ɕjə
268	medicine	mɔ̄
269	poison	məryŋ

282	ring (on finger)	gɛnat
283	road	lɔmuə
284	path	lɔmuə duə
285	boat	-
286	candle	-
515	bridge	sat <sup>h</sup> un
270	house	hō
271	village	t <sup>h</sup> ap
272	door	ha:piŋ
273	window	ək <sup>h</sup> jau ~ ətɕau
274	wall of house	mugun
275	roof	tsap <sup>h</sup> ue (bamboo)
276	fireplace	buehau
277	blanket	jəmāũ
278	pillow	t <sup>h</sup> arō
279	broom	sasərəŋ
499	veranda	səbjaŋ ~ səpjaŋ
500	ladder	tat <sup>h</sup> au
501	machete	məduə ~ mədua
502	<del>stick see 264</del>	-
503	quiver	zat
504	beer-strainer	sət <sup>h</sup> ək
505	comb	vijo:
506	mat, mattress	p <sup>h</sup> iro:
507	pine resin torch	batsai
508	shelf	-
509	funnel	rək <sup>h</sup> ō
510	trivet	səpau

287	big	əpõ:
288	small	ətɪdua
289	long	əp <sup>h</sup> jaŋ
290	short (length)	ədum
291	narrow	ədua
292	wide	əbou ~ əpõ:
244	good	əviə
245	bad	aviə
293	thick (book)	ək <sup>h</sup> labou
294	thin (book)	ət̪ <sup>h</sup> ɔ̃dua
295	fat/stout	ək <sup>h</sup> ətɪkbou
296	heavy	əlai
297	light	ət <sup>h</sup> ou
298	straight	mjəŋ
299	broken	ət̪ <sup>h</sup> cui ~ ət̪ <sup>h</sup> ɔ̃
300	cold	ət̪ <sup>h</sup> ai
301	warm	liŋ ljem
302	hot	ət̪ <sup>h</sup> ek ~ ət̪ <sup>h</sup> sek
303	correct	əsɯ:ɛ:
304	deep	ət̪ <sup>h</sup> cam
305	shallow	ət̪ <sup>h</sup> ou
306	same	õ
307	different	jo:
308	other	jo:
309	dry	əkou ~ əkau
310	wet	əsɪeŋ ~ əçeŋ
311	dirty	əsio
312	empty	oi
313	full	əlɪje:

314	extinguished	-
315	fast	k <sup>h</sup> ətau
316	slow	rasiaə
317	hard	əkəŋ
318	smooth	-
319	soft	əvɔ̄; əd̄zum
320	new	əhek OLD
321	old (of things)	əbui? ROUND
322	round	-
323	sharped-edged	tɕ <sup>h</sup> əp
324	dull, blunt (as knife)	ʔatɕəp ~ ʔatɕ <sup>h</sup> əp
325	black	əsai
326	green	əre:
327	red	əçek
328	white	əmau
329	yellow	əd̄zoi
330	one	tsjɔ̄
331	two	ŋeŋ
332	three	ũm ~ ūhũm
333	four	vi
334	five	guwə
335	six	rap
336	seven	məlija ~ məlija:
337	eight	məla:
338	nine	tike:
339	ten	suwã ~ sũwə
340	eleven	snatɕiə



341	twelve	snəŋeŋ
342	twenty	it̪ʰək
537	twenty-five	-
538	sixteen	-
539	144	-
540	thirty	-
541	thirty-five	-
542	seventy-six	-
543	eighty-seven	-
544	ninety-eight	-
343	hundred	viem d̪za:
545	two hundred	-
546	four hundred	-
344	thousand	hazarza
345	count	t̪ʰa:u ~ t̪ʰa:o:
346	few	id̪za
347	many	bame:
348	some	ɲud̪za:
349	all	zap ʰp̪a:
350	have/exist	ʰm; əm
351	sit	duk
352	stand	tsai
353	wait	ʔasəp̪õ
354	lie (as in a bed)	mən r̪ɔwɛ
355	give	p̪ʰy ~ p̪ʰi
356	take	rijə
357	go	wuə
358	come	t̪ʰawuə

359	ascend	lasiuŋ wuə
360	run	ran
361	walk	luə
362	enter	p <sup>h</sup> tɕ <sup>h</sup> ou wuə
363	exit	fuaŋ k <sup>h</sup> iə
364	fall (from height)	tɕ <sup>h</sup> yə
365	swim	p <sup>h</sup> at
366	float	k <sup>h</sup> o: ɕa:
367	flow	k <sup>h</sup> o: ro:ɛ
368	flee	jõ
369	hold	zum ~ zuum
370	carry	hán
371	bear	-
372	pull	ri:
373	push	reŋ
374	put	tɕ <sup>h</sup> ap
375	lift	tɕaŋ
376	throw	fjɛn
377	turn	e:tõ; rək ~ rik
378	crush/grind	ɕui ~ ɕui:
379	cut	lɛk
380	split	gui ~ gui:
381	hit	zoaŋ
382	kick	loɛ kõŋ
383	dig	tɕ <sup>h</sup> o:k
384	buy	p <sup>h</sup> ɛk
385	sell	tɕoŋ rjet
386	borrow	tɕ <sup>h</sup> ai
387	steal	məkaukau

388	hide (verb)	uk
389	dance	sio:
390	play	brui ~ bərui
391	work	blje: rjet
392	do/make	rjet
393	fight	gui (short; 380 = long)
394	kill	uə (ũə = fish)
395	listen	nu:ərək
396	hear	joi
397	look	dõ
398	see	gərak
399	know	ĩt
400	think	nau
401	forget	bĩjə
402	say	ja:
403	language	məja:
404	name	əbeŋ
405	speak	ja:
406	tell	ja:
407	lie	k <sup>h</sup> lau ja:
408	sing	εpœ pœ
409	laugh	sjək
410	call/cry	hõ:
411	cry/weep	tɕ <sup>h</sup> õ
412	weep	-
413	wipe	sat
414	rub	nan
415	scratch	o:
416	squeeze	ta:ɖzi

417	stab	kja: na: uə
418	tie	ḍzoi
419	take bath	seo: sut
420	wash	mjek mō
421	above	sabak <sup>h</sup> uŋ
422	below/under	k <sup>h</sup> əluə
423	near	hō mwoi
424	far	hō rɛʔɛ ruəŋ
425	here	e:te <sup>h</sup> ə
426	there	dəsō
445	this (here, proximal)	-
446	that (over there, distal)	-
447	that up there (visible)	-
448	that down there (visible)	-
449	that up there (far away/invisible)	-
450	that down there (far away/invisible)	-
535	here (same side/this side)	əsō
536	there (other side/that side)	t <sup>h</sup> əsō
451	up	-
452	up there (location)	-
453	upwards (movement)	laziuŋ
454	down	-
455	down there (location)	-
456	downwards	bəzau
427	left-side	p <sup>h</sup> awik rəi
428	right-side	p <sup>h</sup> azoi rəi
429	what	ɲuja:

430	how	k <sup>h</sup> e: ɛn ja:
431	how many	k <sup>h</sup> jamō
432	when	k <sup>h</sup> tsuŋ
433	where	k <sup>h</sup> sō
434	who	hapu
435	at	kahō ɕə <sup>h</sup> m
436	in	p <sup>h</sup> ɕ <sup>h</sup> au
437	with	ka rək
438	because	ɲiuan na:
439	and	nō nana: ko:
440	not	ɔi
441	NEG IMPERATIVE	dian ʔaja:
	Sartang + Sherdukpen	p <sup>h</sup> ətsəŋ
	Monpa	bumua:
	Miji	waro:
	Aka	e:ban
	Puroik	psə:m
	non-tribal	pək <sup>h</sup> jək
	Bengni	kətəi
	Bugun	bugun (not k <sup>h</sup> āwa)
	red panda	səmōmōp